



**HAL**  
open science

## ”Gilbert Romme et la communauté scientifique pétersbourgeoise (1779-1786)”

Hélène Rol-Tanguy

► **To cite this version:**

Hélène Rol-Tanguy. ”Gilbert Romme et la communauté scientifique pétersbourgeoise (1779-1786)”. Anne-Marie Bourdin, Jean Ehrard et Hélène Rol-Tanguy (éd.). Gilbert Romme. Notes scientifiques et anecdotes, 1782-1788, Clermont-Ferrand, Presses universitaires Blaise-Pascal, pp.13-31, 2009, Histoires croisées. halshs-00708188


**HAL Id: halshs-00708188**

**<https://shs.hal.science/halshs-00708188>**

Submitted on 14 Jun 2012

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Informations sur le(s) auteur(s)	
Prénom et NOM du ou des auteurs	Hélène ROL-TANGUY
Laboratoire	 <a href="#">Centre d'Histoire « Espaces et Cultures »</a>
Affiliation CHEC	Clermont Université, Université Blaise Pascal, EA 1001, Centre d'Histoire « Espaces et Cultures », CHEC, BP 10448, F-63000 Clermont-Ferrand
Discipline(s)	Sciences de l'Homme et Société/Histoire Sciences de l'Homme et Société/Histoire, Philosophie et Sociologie des sciences
Équipe de recherche / Projet / Collaboration / Séminaire	Équipe Romme du CHEC
Informations sur le dépôt	
Titre Sous-titre	« Gilbert Romme et la communauté scientifique pétersbourgeoise (1779-1786) »
Publié sous la direction de	Anne-Marie Bourdin, Jean Ehrard et Hélène Rol-Tanguy (éd.)
Publié dans	<i>Gilbert Romme. Notes scientifiques et anecdotes, 1782-1788</i>
Lieu, éditeur, volume, n°, date, pagination	Clermont-Ferrand, Presses universitaires Blaise-Pascal, Collection 'Histoires croisées', 2009, p. 33-38. Pour cet article, les PUBP ont donné leur accord pour reproduire la mise en page de l'édition.
Autre(s) dépôt(s) pour cet ouvrage	Jean EHRARD, « Introduction », p.13-31.
Lien éditeur	<a href="http://www.lcdpu.fr/editeurs/pubp/">http://www.lcdpu.fr/editeurs/pubp/</a> <a href="http://www.msh-clermont.fr/spip.php?rubrique3">http://www.msh-clermont.fr/spip.php?rubrique3</a>
Dépôt préparé et fait par	Isabelle Langlois (CHEC) pour la <a href="#">collection du CHEC dans HAL-SHS</a> .
Résumé	Choisi comme gouverneur du jeune Pavel Stroganov, Gilbert Romme séjourne en Russie de la fin 1779 au printemps 1786. Le père de son élève l'introduit très vite auprès des membres de l'Académie des sciences de Saint-Petersbourg et il se lie plus particulièrement avec Peter Simon Pallas. Pourtant sa correspondance avec ses compatriotes et amis riomois reste très discrète sur ses lectures et sur les activités intenses et variées qu'il mène dans la capitale russe. Les <i>Notes scientifiques et anecdotes</i> viennent combler cette lacune. Romme, en effet, est devenu une véritable plaque tournante entre les savants pétersbourgeois et parisiens. Lui-même voit sa curiosité naturelle et sa réflexion stimulées par ces contacts qui font naître chez ce mathématicien et physicien des intérêts nouveaux, d'ordre linguistique par exemple, en phase avec ceux de son époque.
Résumé du livre	Ce volume s'inscrit en parallèle à la Correspondance de Gilbert Romme, dont la publication a commencé, dans la même collection, en 2006, pour la période 1774-1779 (2 tomes). Après six ans de vie parisienne studieuse, devenu gouverneur du jeune Paul Stroganov, enfant d'une riche et puissante famille de l'aristocratie russe, Romme séjourne à Saint-Petersbourg, de novembre 1779 à juin 1786. Une brève visite en Auvergne n'est ensuite qu'un bref entracte avant un nouveau départ, cette fois pour Genève où il passe

	deux ans avec son élève. Les lettres écrites ou reçues durant ces neuf années à l'étranger seront la matière des volumes 2 et 3 de la Correspondance. Sous le titre de <i>Notes scientifiques et anecdotes</i> on donne ici une sorte de journal scientifique et moral, entièrement inédit, qui témoigne du cheminement intellectuel de Romme en Russie et en Suisse. Parmi quelques compléments, une liste des ouvrages mentionnés, qu'il les ait lus ou simplement évoqués, atteste l'étendue de ses lectures et l'ouverture de sa curiosité.
Résumé autre(s) langue(s)	<p><i>Summary of the book</i></p> <p><i>Gilbert Romme: Scientific and Anecdotal Notes, 1782-1788. Edited by Anne-Marie Bourdin, Jean Ehrard, and Hélène Rol-Tanguy</i></p> <p><i>This volume accompanies the Correspondence of Gilbert Romme, the publication of which in the same collection began in 2006, for the period 1774-1779 (in 2 volumes). After six years of scholarly Parisian life, on becoming the tutor of young Paul Stroganov, son of a rich and powerful Russian aristocratic family, Romme spent from November 1779 to June 1786 at Saint Petersburg. A brief visit to Auvergne was but a short intermission before leaving again, this time for Geneva where he spend two additional years with his pupil. The letters written or received during these nine years spent abroad will be the subject of volumes two and three of the Correspondence. In Scientific and Anecdotal Notes, we provide a sort of scientific and moral journal, never before published, that testifies to the intellectual development of Romme in Russia and Switzerland. The several annexes include a list of mentioned works that he had read or simply evoked, attesting to the vastness of his reading and the open nature of his curiosity.</i></p> <p>Traduction / Translation : Marie Bolton</p>
Mots-clés français	XVIIIe siècle ; histoire des sciences ; histoire politique ; Stroganov ; Saint-Pétersbourg ; Russie ; Riom ; Auvergne ; Genève ; Suisse ; notes scientifiques ; bibliographie ; catalogue de bibliothèque ; réseaux savants ; notes de lectures ; portrait ; montgolfière ; expérience scientifique ; Peter Simon Pallas ; corpus ; édition de texte ; Gilbert Romme ; correspondance ; biographie ; mathématiques ; linguistique ; langue russe ; Euler ; Lexel ; Æpinus ; Sage ; iconographie ; Sibérie ; Crimée ; édition de sources ; corpus



*Gilbert Romme*

*Édition établie par Anne-Marie Bourdin, Jean Ebrard et Hélène Rol-Tanguy*



*Collection Histoires croisées*

# NOTES SCIENTIFIQUES ET ANECDOTES

1782-1788

*Presses Universitaires Blaise-Pascal*





**Presses Universitaires Blaise-Pascal** ©

*Collection "Histoires croisées"*  
*publiée par le Centre d'Histoire "Espaces et Cultures" (CHEC.), Clermont-Ferrand*  
*avec le soutien financier du Centre de recherches sur les Littératures et la Sociopoétique*  
*(Université Blaise-Pascal) et du Conseil régional d'Auvergne*

*Illustration de couverture :*  
Fêtes et illuminations aux Champs-Élysées le 18 juillet 1790,  
*gravure extraite de la Collection complète des tableaux historiques*  
*de la Révolution française, Paris, 1802, BCIU de Clermont-Ferrand, cote 3029.*

Vignette : *André Nikiforovitch Voronikhine (1760-1817)*, Gilbert Romme,  
miniature, 1788 © Musée Mandet, Riom-Communauté.

ISBN 978-2-84516-428-4  
Dépôt légal : quatrième trimestre 2009

*Gilbert Romme*

*Édition établie par Anne-Marie Bourdin, Jean Ebrard et Hélène Rol-Tanguy*



*Collection Histoires croisées*

NOTES SCIENTIFIQUES  
ET ANECDOTES

1782-1788

2 0 0 9

---

*Presses Universitaires Blaise-Pascal*

La publication des écrits de Gilbert Romme est le produit d'une collaboration développée, avec l'aide du Centre d'Étude du XVIII<sup>e</sup> siècle de l'Université de Montpellier III (devenu IRCL), entre un groupe de chercheurs de l'Université Blaise-Pascal (Centre d'Histoire «Espaces et Cultures», Centre de Recherches sur les Littératures et la Sociopoétique) et l'Académie des sciences de Russie (Institut d'Histoire Universelle, Moscou et Institut d'Histoire, Saint-Pétersbourg). Elle a également bénéficié des fonds conservés dans plusieurs grandes institutions comme le Museo del Risorgimento de Milan, et la Bibliothèque nationale de France.



### *Avertissement*

Du fait des impératifs de l'édition, ce volume paraît avant que ne voient le jour les deuxième et troisième volumes de la correspondance de Romme contemporaine des *Notes scientifiques et anecdotes*. Nous invitons le lecteur à consulter la biographie synthétique qui se trouve dans le premier volume (t. 1, p. 75-77) pour prendre connaissance des principaux faits de la vie de Romme de la fin de l'année 1779 à 1788.

### *Remerciements*

Ce recueil a bénéficié du projet lancé par l'UMS 3108 (MSH de Clermont-Ferrand) en mars 2009 pour des éditions savantes. Nous tenons à remercier tout particulièrement Claude Tardif, sa technicienne, chargée de la composition du texte. Au sein de la MSH clermontoise, nous avons toujours trouvé compréhension et aide efficace de la part d'Isabelle Langlois et Guillaume Tatti (CHEC), de Michèle Chanudet et Nicole Drouin (Bibliothèque), de Didier Calet et Paul Lotin (Cellule informatique).

Ponctuellement, nous avons profité des renseignements fournis par Christian Bernigot, Denise Bourderon, Pierre Charbonnier, Claudine Cohen, Jean Delinière, Frédéric Ferdinand, Sieglinde Heinz, Stéphane Pelucci, Pierre Pénicaud, Vladislav Rjéoutski et Caroline Verdier. Merci aussi à Elisabeth Dravet (BCIU de Clermont-Ferrand, Patrimoine) qui nous a procuré les illustrations de ce volume.

Et puis nous n'oublions pas l'accueil que nous ont réservé, tant en France qu'en Russie, les personnels de l'Académie des sciences, des Archives d'État de la Fédération de Russie et des Archives russes d'État des Actes anciens à Moscou, comme ceux des différents sites de la Bibliothèque nationale de France, des Archives départementales du Puy-de-Dôme, des archives communales de Riom ainsi que du Musée Lecoq à Clermont-Ferrand.



# INTRODUCTION

## Gilbert Romme et la communauté scientifique pétersbourgeoise (1779-1786)

Le séjour de Romme en Russie (1779-1786) coïncide, au moins pour sa première partie, avec une période particulièrement féconde de l'histoire de l'Académie des sciences de Saint-Pétersbourg. Cette période a débuté à la fin des années 1760, en partie du fait des grandes expéditions lointaines qui ont attiré de nombreux savants étrangers, souvent allemands, parmi lesquels Peter Simon Pallas. Suspendues depuis 1774, elles reprendront dès 1781 pour une destination moins éloignée dans un premier temps, la Crimée, et en 1784, Catherine II enverra Laxman explorer l'Extrême-Orient russe. Ce sont ces expéditions qui, pour l'essentiel, contribuent à la réputation de l'Académie dans le monde scientifique européen<sup>1</sup>. L'un des artisans majeurs de cette réussite est le mathématicien suisse Leonhard Euler qui est pour beaucoup dans le développement des relations de l'Académie avec l'étranger. Georges Dulac peut donc affirmer avec raison que « la capitale russe fut à cette époque plus proche de l'Occident qu'elle ne l'avait jamais été »<sup>2</sup>.

Romme, curieux de toutes les disciplines scientifiques, dont les mathématiques, n'arrive pas en terre inconnue : une lettre de janvier 1776 atteste la connaissance qu'il a d'un ouvrage, au moins, d'Euler, *Introductio in analysin infinitorum*, publié en 1748 (*Correspondance 1*, p. 263) ; dans une lettre antérieure, datée du 14 janvier 1775, il annonce, à tort, la mort de Pallas (*ibid.*, p. 162). Grâce à l'empressement du comte Stroganov à l'introduire dans le milieu scientifique de la capitale russe, Romme fera vite la connaissance de ces personnalités. J. A. Euler, dans une lettre datée d'avril 1780 (Romme est arrivé en décembre 1779) adressée à son oncle J.-L. S. Formey, secrétaire perpétuel de l'Académie de Prusse pendant près de cinquante ans, raconte que Stroganov est venu dîner chez Domachnev, le directeur de l'Académie, « avec son homme de lettres (il en a amené un de Paris pour sa

1. LIUBIMENKO, *Učenađa Korrespondencija Akademii nauk XVIII veka, 1766-1782* [*Correspondance scientifique de l'Académie des sciences*], avec la traduction de la préface en français, p. 35-48, Moscou-Léningrad, 1937.

2. Qu'il me soit permis de dire ici tout ce que je dois au remarquable article de Georges DULAC « La vie académique à Saint-Pétersbourg vers 1770 d'après la correspondance entre J. A. Euler et Formey », in *Académies et sociétés savantes en Europe, 1650-1800*, éd. Daniel ODON HUREL et Gérard LAUDIN, Paris, 2000, p. 221-263. Sa lecture est indispensable pour avoir une vue d'ensemble sur l'Académie qu'a connue Romme dans la décennie suivante.



compagnie, qui se nomme Rome) »<sup>3</sup>. Le nom de Romme apparaît encore dans le post-scriptum d'une autre lettre, envoyée de Paris par l'astronome suédois Lexell, membre de l'Académie pétersbourgeoise, au même J. A. Euler le 28 décembre 1780. Parti de Pétersbourg à la fin de juillet 1780 pour une mission dans les pays d'Europe occidentale, Lexell a eu suffisamment le temps de côtoyer Romme pour le ranger parmi « les plus raisonnables de cette nation [la France] »<sup>4</sup>.

Romme ne parle guère de ces relations dans ses lettres à ses amis riomois. C'est sur un ton parfaitement neutre qu'il annonce à Dubreul dans une lettre du 30 septembre 1783 que « M. Euler dont la réputation est célèbre dans toute l'Europe est mort il y a huit à dix jours ; regretté de tous les savans de cette ville tant pour l'étendue de ses connoissances que pour ses qualités morales ». Ce ton réservé s'explique peut-être par les liens étroits que Romme établit dès son arrivée à Pétersbourg avec l'académicien Pallas, peu apprécié par la famille Euler<sup>5</sup>. Cette proximité est attestée par une correspondance assez abondante entre les deux hommes, qui couvre tout le séjour de Romme en Russie<sup>6</sup>. Seules les lettres de Pallas nous sont parvenues, au nombre de trente-trois (quinze se trouvent à Pétersbourg, au SPF IRI, et dix-huit à Moscou, au RGB OR), ce qui fait de ce corpus le plus important constitué par les lettres de ses correspondants sur place, à une exception près : M<sup>lle</sup> Daudet<sup>7</sup>.

Dès la première lettre de Pallas, non datée, mais probablement de janvier 1780, le ton libre qu'il adopte donne l'impression de relations d'égal à égal, en dépit du renom dont il jouit. « Je suis un peu occupé par l'Académie, de sorte que vous voudrez bien m'excuser que je ne viens pas moi-même... ». Puis viennent des conseils de lecture (« Lisez, s'il vous plaît,... ») et d'autres informations : « Avez-vous vu à Vienne le cabinet de mines... ? » dont la mise en vente peut être l'occasion de bonnes affaires. L'on découvre là une passion commune chez les deux hommes : le goût pour les collections de minéraux. S'ajoute dans les *Notes* mêmes la mention de rencontres avec Pallas comme en ce jour de Pâques 1784 (voir p. 137). Enfin le *Journal* du premier voyage de Romme, qui le mène au cours du deuxième semestre

**3.** Johann Albrecht Euler, l'un des fils de Leonhard, poursuit : « Enfin, cela vaut toujours mieux que de nourrir un bouffon... » (Cité d'après G. Dulac, *art. cit.*, note 56). Il semble bien qu'Alexandre Stroganov ne se soit pas résolu à présenter Romme comme le gouverneur de son fils, qualité peu susceptible à l'époque de lui ouvrir des portes tant ce métier est peu considéré dans les pays du Nord. Voir Henri DURANTON, « Un métier de chien », *Dix-huitième siècle*, n° 17, 1985, p. 297-315.

**4.** Mais Lexell accuse ici Romme de s'être « nommé [...] Membre ou Associé de l'Académie de Petersbourg » dans un mémoire qu'il a adressé à la Société de médecine, et d'être donc, comme tous ses compatriotes, même « les plus raisonnables », atteint de « la folie de vouloir paroître plus qu'ils ne sont » (Lioubimenko, *op. cit.*, p. 500).

**5.** Voir G. Dulac, « La vie académique à Saint-Pétersbourg [...] », *art. cit.*, note 58. J. A. Euler s'en prend fréquemment à Pallas qu'il accuse d'avoir « une conduite des plus irrégulières ou plutôt des plus irréligieuses » (lettre du 10 juin 1777).

**6.** Voir *Correspondance 2*.

**7.** Sur cette amie très proche de Romme, voir *Correspondance 2*.

de 1781 jusqu'aux possessions des Stroganov au pied de l'Oural, mentionne la présence de Pallas à ses côtés de Pétersbourg à Moscou<sup>8</sup>.

Ces relations étroites ont permis à Romme d'avoir accès à bien des documents. Certes, il a à sa disposition chez le comte le *Journal de Paris*, *l'Esprit des Journaux* et la *Gazette de Leyde*, mais c'est sans doute à l'Académie qu'il consulte le *Journal des savans*, le *Journal encyclopédique*, le *Journal de physique*, le *Mercurie historique et politique*, le *Courrier du Bas-Rhin* et la *Gazette d'Utrecht* auxquels l'Académie est abonnée<sup>9</sup>. C'est encore là, probablement, qu'il prend des notes sur les *Mémoires* de différentes Académies si fréquemment citées. Par ailleurs, il faudrait procéder à une comparaison entre les titres des nombreux ouvrages auxquels Romme fait référence, quel que soit le lieu de leur publication (Paris, Londres ou Copenhague), et ceux que l'on pouvait trouver à la bibliothèque de l'Académie à l'époque : lesquels a-t-il pu y consulter ? Il se montre en tout cas très au fait de l'actualité scientifique européenne, comme en témoigne la liste qu'il dresse, dès la première page de ses *Notes*, des « Mémoires lus à la rentrée de l'Acad. des sci. du 10 avril 1782 » (p. 45), ou encore celle de 12 novembre 1783 (p. 116). Enfin il signale qu'il a eu accès à une lettre envoyée le 26 août 1780 par Lexell à Domachnev depuis Berlin (p. 295), à un écrit de l'impératrice (p. 157), et que Pallas lui-même lui a donné à lire une lettre de Patrin (p. 48), puis, plus tard, une autre, de Rasp (p. 166).

Des rencontres, facilitées sans doute par cette amitié, donnent lieu à des échanges de vues qui stimulent la réflexion de Romme. Dès 1782, il assiste aux expériences effectuées par le docteur Guthrie sur le point de congélation du mercure qui ne feront l'objet d'une publication qu'en 1785 (p. 74). En octobre 1783, il rend visite au minéralogiste Ferber (p. 109) ; à l'automne de 1784, il se rend chez le mathématicien Æpinus avec le comte puis il y retourne en décembre de la même année, mais seul cette fois, (p. 151). Un peu plus tard, au printemps de 1785, c'est avec le baron d'Harrsch, ex-président des mines de Chemnitz, qu'il s'entretient (p. 159).

On constate, et Jean Ehrard le dit bien dans l'Introduction aux *Notes*, que la vie de Romme à Pétersbourg, avec tous les contacts scientifiques et les lectures qu'elle comporte, n'est pas sans rappeler sa vie à Paris avant son départ pour la Russie, avec cette différence significative que ce n'est pas l'étudiant en médecine qui arrive à Pétersbourg, mais un gouverneur pour qui ce travail, essentiel à ses yeux, justifie, au moins en partie, la diversité de ses rencontres. Certaines, d'ailleurs, sont inattendues, comme celle avec Moza Khan, « député persan » en visite dans la capitale septentrionale. Romme se rend avec lui à la fabrique de Sisterbeck et note : « J'ai occupé le temps de cette petite course à questionner notre Persan » (p. 143).

8. Les journaux de voyages de Romme feront l'objet d'une publication dans cette même collection.

9. Démichel, ami de Romme venu le rejoindre à Pétersbourg, énumère pour ses correspondants auvergnats les publications que reçoit le comte (lettre du 6 juillet 1784 à Dubreul). En ce qui concerne les abonnements de l'Académie, voir G. Dulac, *art. cit.*, note 23.

Pas plus qu'à Paris, Romme ne reste inactif à Pétersbourg. À maintes reprises il propose, avec une grande précision dans les détails, toutes sortes d'expériences scientifiques. « Ce travail serait intéressant et mériterait d'être entrepris » (p. 141), « Cette expérience mériterait je pense d'être tentée » (p. 158), note-t-il. Mieux, le docteur Blondot, un compatriote installé à Moscou, nous apprend dans une lettre de mars 1782 que Romme lui-même procède à des expériences, et ce en public : « vous serez fort occupé de vos expériences auxquelles je voudrais être apporté de pouvoir assister [...] pour en retirer l'utilité dont je sens avoir grand besoin ».

Romme est donc très vite devenu une figure à Pétersbourg, où il va jouer un rôle de plaque tournante dont l'importance reste à évaluer<sup>10</sup>. Pallas, par exemple, lui rappelle dans la lettre de janvier 1780 que nous avons déjà citée, sa demande de lui obtenir « la moindre partie des articles spécifiés, soit par argent, soit en troc » et lui remet dans le même temps « la note que vous [Romme] me demandez pour Paris ». Le premier biographe de Romme, Vissac, qui a disposé de plus de documents que nous, indique que Romme envoyait à Sage « des aigues marines, du fer natif, du plomb rouge, des pierres du Labrador, du talc, du sel de Glauber provenant soit de la collection Strogonoff, soit des plus beaux cabinets de la Russie ; et Sage, en échange, envoyait à l'Académie de Pétersbourg son *Art d'essayer l'or* et son *Cours de chimie* »<sup>11</sup>. Dans une autre lettre, qui remonte, elle aussi, à 1780, on peut lire : « Je vous prie de m'envoyer les notes que vous avez eu la bonté de me promettre pour Patrin, et celles des baromètres ». Et Pallas de proposer de passer prendre le tout chez Romme. Même la mésaventure entraînée par un projet avorté de montgolfière témoigne de la place qu'il a prise dans la capitale septentrionale. « Avant que d'avoir connoissance des diverses expériences qui ont été faites [par les Montgolfier], Romme [...] en parlait d'une manière si claire et si intéressante que M. le C. [Strogonov] conçut le projet de faire construire à ses frais un ballon [...]. Pour déterminer Romme à s'en occuper, il lui dit que le grand duc desiroit de voir répéter cette expérience et qu'il l'avoit chargé de proposer à notre ami de la faire »<sup>12</sup>. Romme écrit alors à plusieurs savants de Paris<sup>13</sup>. « Je ne puis vous dire, reprend Démichel, les motifs qui ont suspendu toute opération à ce projet », mais Romme est peiné de cet incident, car « il craint de passer pour un charlatan aux

**10.** Lire à propos du séjour de Romme en Russie le chapitre III de l'ouvrage d'Alessandro GALANTE GARRONE, *Gilbert Romme, Histoire d'un révolutionnaire, 1750-1795*, Paris, Flammarion, 1971, p. 93-136.

**11.** Marc de VISSAC, *Un conventionnel du Puy-de-Dôme. Romme le Montagnard*, Clermont-Ferrand, Dihan-Vivès, 1883, p. 70.

**12.** *Correspondance* 2, lettre de Démichel à Dubreul du 10 janvier 1784.

**13.** Voir la lettre de Romme à Sage du 4 octobre 1784, in FAUJAS DE SAINT-FOND, *Description des expériences de la machine aérostatique de MM. De Montgolfier, et de celles auxquelles cette découverte a donné lieu*, Paris, 1783, p. 281-283.



yeux des savans de Paris ». Or le crédit dont il jouit dans la capitale a permis à Pallas de devenir membre correspondant du *Musée français*<sup>14</sup>.

Une remarque s'impose maintenant : si l'on a dit plus haut qu'apparemment, sa vie à Pétersbourg ne diffère pas fondamentalement de sa vie parisienne, cela est dû en partie à la très grande discrétion qu'il observe sur les affaires de son pays d'accueil, et peut-être ce genre de réflexions ne se justifierait-il pas dans des notes scientifiques... Aussi même si ses lectures témoignent d'un intérêt constant pour les provinces éloignées de l'empire (Sibérie, Crimée ensuite), cet intérêt reste dans le même registre que celui qu'il nourrit à l'égard de l'Islande ou du Mexique, par exemple. Ce n'est que tardivement, en 1785, que la Russie d'Europe fait vraiment son entrée dans les *Notes*, avec les renseignements qu'il relève sur le gouvernement de Novgorod, sans aucun commentaire de sa part, alors qu'il l'a traversé plus d'une fois (p. 172). Certes, ses journaux de voyages viennent combler en partie ce silence. Par ailleurs, nous savons grâce à Vissac qu'il avait laissé des écrits sur la Russie dont on a perdu la trace. Il n'en reste pas moins qu'il a préféré s'en tenir à une prudence certaine.

Est-ce à dire que la Russie n'aura eu aucune influence sur lui, sur ses intérêts ? L'introduction de Jean Erhard insiste au contraire sur une évolution, voire un changement dans l'attitude de Romme vis-à-vis de certains domaines scientifiques et nous n'y reviendrons pas. Comme lui, nous constatons que les voyages à travers la Russie d'Europe ont stimulé sa curiosité naturelle et sa réflexion. Mais voici qu'apparaît chez lui une préoccupation nouvelle, son intérêt pour les langues. Dans une lettre du 30 septembre 1783, Démichel demande à Dubreul un vocabulaire auvergnat, « pour mettre à même notre ami [Romme] de comparer notre idiome avec divers langages de l'Asie ». Et il précise que « si Romme fait imprimer quelque ouvrage à ce sujet », il saura citer l'auteur de ce vocabulaire. Et voici Romme devenu linguiste, il envisagerait même de publier un ouvrage ! En 1785 prennent soudain place dans ses *Notes* des remarques d'ordre étymologique comme, par exemple, « *morda*, museau, groin d'où sans doute mordre » ! Plus prudente, cette proposition : « crépir un mur peut venir de *oukrepit'* qui s'emploie aussi dans le même sens », mais ce verbe signifie renforcer et n'a rien à voir avec le revêtement raboteux d'une façade... Nous sommes en pleine étymologie populaire ! En revanche, son rapprochement entre le russe *pastoukh*, le slavons *pastyr'*, le latin *pastor* et le français pâtre est fondé (p. 176). Faut-il voir là un effet direct de sa fréquentation de Pallas ? On se rappellera qu'en cette même année, « l'impératrice de Russie a chargé le conseiller Pallas de publier successivement le grand Glossaire universel des principales langues connues, et particulièrement de celles parlées dans l'Empire russe. Le principal but de ce dictionnaire pour lequel on a rassemblé

14. Voir A. Galante Garrone, *op. cit.*, p. 109.

des matériaux immenses est de comparer les langues entre elles, découvrir leur étymologie, classer celle qui paraissent avoir la même origine»<sup>15</sup>. Romme s'inscrit donc, à sa manière, dans le mouvement d'intérêt pour les problèmes linguistiques qui se fait jour à cette époque en Europe.

Il va alors s'engager dans une nouvelle carrière : ayant étudié le russe dès son arrivée à Pétersbourg, il s'applique bientôt à des travaux de traduction, ce que nous apprenons une fois encore, par Démichel : « Romme est maintenant [...] occupé d'une traduction française d'un manuscrit russe »<sup>16</sup>. En 1785, le comte sollicite son avis sur la traduction d'une *Description de la géographie de la Russie* à laquelle Romme répond en exposant avec fermeté ses conceptions : « Il s'agit de moins rendre des mots que des idées et nôtre langue a ses regles qu'il ne faut pas sacrifier à une exactitude minutieuse et inutile »<sup>17</sup>. Romme fait bientôt autorité dans ce domaine et il n'y a pas lieu de s'étonner lorsque l'attaché de l'ambassade de France à Pétersbourg, le chevalier de la Colinière, le presse de traduire *La Description physique de la Tauride* d'Hablitz, Vergennes s'étant montré impatient de lire l'ouvrage. Stroganov lui écrira, après l'avoir lue : « il n'y avoit que vous qui put faire cette traduction »<sup>18</sup>.

La publication des *Notes* permet de se faire une idée de l'activité intense et variée déployée par Romme pendant son séjour en Russie et nous n'en sommes qu'au tout début d'une recherche sur le rôle que notre compatriote a joué dans le milieu scientifique pétersbourgeois. Mais en dépit de cette vie riche et prenante, Romme a très vite éprouvé le mal du pays. Sans doute les déceptions répétées qu'il a vécues en Russie, de l'échec de son projet de ballon à sa traduction restée dans un tiroir, ont créé chez lui cette « sorte de malaise diffus, dont l'origine est morale » auquel Georges Dulac fait allusion à propos de J. A. Euler dans son article. Dans l'attente d'une décision l'autorisant à partir avec son élève en Europe occidentale, il écrit à Madame d'Harville, sa protectrice à Paris : « Je ne puis pas me résoudre à m'établir à Pétersbourg »<sup>19</sup>. L'été 1786 verra s'accomplir ce retour tant attendu. Désormais c'est en Suisse puis en France que Romme poursuivra son patient et passionnant travail de lecture et de réflexion.

Hélène Rol-Tanguy<sup>20</sup>

en collaboration avec Anne-Marie Bourdin

**15.** *Mercure*, 3 septembre 1785. Une lettre de Démichel du 25 septembre annonce que « pour [...] les langues de l'Europe et de l'Asie l'ouvrage est sous presse ».

**16.** *Correspondance 2*, lettre à Dubreul du 12 septembre 1783.

**17.** *Ibid.*, lettre du 25 décembre 1785 à Stroganov.

**18.** *Ibid.*, lettre du 9 janvier 1786 à Romme. Sur le sort de cette traduction perdue, voir Galante Garrone, *op. cit.*, p. 132-133.

**19.** *Correspondance 2*, lettre sans date, mais probablement de décembre 1785.

**20.** Je remercie vivement Françoise et Bernard Lyon-Caen pour leur relecture attentive.





# INDEX DES NOMS DE PERSONNES

L'index des noms de personnes ne concerne que les *Notes scientifiques* et les *Annexes*.

Dans cet index, les références en gras annoncent une note comportant des indications biographiques plus développées, le « n » renvoie à une note. Lorsque le nom figure à la fois dans le texte et dans les notes afférentes, on indique « x+n ».

Le nom des auteurs d'ouvrages cités dans la bibliographie, comme celui des correspondants de Romme cités seulement dans les notes ne sont pas mentionnés.

## A

Achard, Franz Carl, **85**, 207  
 Abauzit, Firmin, **189**, 192, 200n, 228  
 Abulgari-Bajadurhan, 175n  
 Abydène, **276**  
 Adanson, Michel, **232**  
 Adet, P.-A., 116n  
 Æpinus, Franz Ulrich Theodor Hoch dit, **148**, 151  
 Agésilas, roi de Sparte, 307  
 Alexandre de Macédoine, 192, 255, 256, 257, 304, 308  
 Alexis Mikhaïlovitch, tsar, 173  
 Altshausen, Hermannus Contractus von, **230**  
 Ammien Marcellin, **270**  
 Amoureux, Pierre Joseph, **272**  
 Amyot, Jacques, **99**  
 Anastase le Bibliothécaire, 230n  
 Andreïev, **154**  
 Anquetil-Dupeyron, Abraham Hyacinthe, **70**, 225n  
 Antoine, fils d'Héraclius II, 142  
 Antoine (Marc-Antoine), 184

Anville, Jean-Baptiste Bourguignon d', **278**  
 Apollodore d'Athènes, **376**  
 Arcet, Jean d', 131n, **226**  
 Ardus, roi de Lydie, 178  
 Argenville, Dézallier d', 192n  
 Aristophane, 305  
 Arlande, marquis d', 117  
 Arnold, John, horloger à Londres, **295**  
 Arpert, 90  
 Arrien, Flavius, **255**  
 Artois, Charles Philippe comte d', 120n, 140n  
 Auguste (Octave), empereur romain, 184, 276  
 Augustin d'Hippone, saint, 345  
 Aureus, médecin de Moscou, 296

## B

Bailly, Jean-Sylvain, **90**, 301  
 Baldeni, 53  
 Balmat, Jacques, 45n, 139n, **225**  
 Banau, Jean-Baptiste, **120**  
 Banks, Joseph, 87

Banzi (Panzi), 254, 255, 258  
 Barentz, Wilhelm, 230  
 Barletti de Saint-Paul, François Paul (dit Éloi de la Brude), **226**  
 Bartholin, Erasmus, **148**  
 Baumé, Antoine, 106n, 110, 186, 224n  
 Beaumanoir, baron de, 103  
 Beck, Ferdinand Guillaume, 67  
 Becquet, 226  
 Bélon, Pierre, **83**  
 Benelle, M<sup>lle</sup>, 251  
 Bergman, Torbern Olof, **67**, 86+n, 87n, 109+n, 111, 112+n, 133n, 206n, 207, 257, 285  
 Béring, Vitus Jonassen, 155n, **164**  
 Bernard, directeur adjoint de l'Observatoire de Marseille, **225**  
 Bernard, médecin, 299  
 Bernouilli, Jean, 225n  
 Berquin, Arnaud, **126**  
 Berry, 227  
 Berthollet, Claude Louis, 59n, 116n, 207n  
 Bertholon, Nicolas, **63**, 131n

Bertier, P. Joseph Étienne, **189**, 273  
 Bertrand, Élie, **99**, 191  
 Bienvenu, **140**  
 Bitaubé, Paul Jérémie, **225**  
 Black, Joseph, **76**, 80n, 245  
 Bochart, Samuel, **278**  
 Bonnet, Charles, **184**, 185+n, 186, 191n, 213, 214+n, 217, 219, 220, 222, 234, 235, 236, 239+n, 240+n, 251, 261, 262, 310+n, 316n, 319+n, 330, 332, 333, 336n  
 Borch, Ole, **61**  
 Borda, Jean-Charles, 116n  
 Bordier, Jacques, 192n  
 Boskovic, P. Ruder Josip, 102n, **159**  
 Boueix : voir *Duboueix*  
 Bouguer, Pierre, **291**  
 Bourguet, Louis, **51**  
 Boyer, Barthélémy, **128**  
 Braguine, Dimitri, 155  
 Branci, 74  
 Brisson, Mathurin Jacques, **45**, 226  
 Brude : voir *Barletti*  
 Bruzen de la Martinière, Antoine Augustin, 230n  
 Bucquet, Jean-Baptiste Marie, **285**  
 Buffon, Georges Louis Leclerc de, 45n, 48n, **110**, 190, 224, 229, 251, 273+n, 276n, 285n, 290n, 301, 302  
 Buissart, **99**  
 Bullion, marquis de, 134  
 Burchard du Mont-Sion, **176**  
 Burtin, François-Xavier, **258**  
 Büsching, Anton Friedrich, **231**

**C**

Cabanis, Pierre Jean Georges, 213  
 Cadet de Vaux, Antoine Alexis François, 79n, **132**  
 Calmet, Augustin, **274**  
 Calvin, Jean, 192n  
 Cantemir, Dimitri, **230**  
 Carbon de Flins des Oliviers, Claude Marie Louis Emmanuel, **81**  
 Carra, Jean-Louis, **255**  
 Cassini, César François dit de Thury, 189n  
 Catherine II, 109n, 142n, 145n, 183n, 205n  
 Cavallo, Tiberius, **63**  
 Cavendish, Henry, 87n, 100n, 116n  
 César, Jules, 60, 258, 265, 270  
 Chandler, antiquaire anglais, 228  
 Chardin, Jean, **150**  
 Charrette de La Colinière, Jean Alexandre de, **159**  
 Charlemagne, 192  
 Charles, Jacques, **100**, 226  
 Charles I<sup>er</sup>, roi d'Angleterre, 192n  
 Charles II, roi d'Angleterre, 284  
 Chateaufieux, Jacques André Lullin de, **202**  
 Chaulieu, M<sup>me</sup>, 190  
 Clarke, Samuel, **235**  
 Clericus, Joannes, **274**  
 Cohade, paysan auvergnat, 134  
 Coligny, Gaspard II de, **137**  
 Comus : voir *Ledru*  
 Condorcet, Marie Jean Antoine Nicolas de Caritat, marquis de, 213n, 234n  
 Conti, prince de, 251

Cook, James, **55**, 78, 87n, 192, 229+n  
 Cotison, roi des Daces, **184**  
 Cotte, P. Louis, **93**, 99  
 Coulon de Thévenot, 228  
 Coutauld, **189**  
 Court de Gébelin, Antoine, 133n, **142**  
 Coxe, William, **153**, 154  
 Cranz, David, **229**, 277  
 Crawford, Adair, **245**  
 Crésus, 307, 325  
 Crozet, Julien Marie, **97**  
 Curchod de Nasse, Suzanne, épouse de Jacques Necker, 190n  
 Cyrus, 307

**D**

D'Alembert, Jean le Rond d', 45n, 137, 191n, 209, 234  
 Dacier, André, **89**, 184+n  
 Dantz, marchand de minéraux, 133  
 Darius, 192, 308  
 Daubenton, Jean-Marie, **45**, 115, 226  
 Delisle de La Croyère, Louis, 153n  
 Delisle, Joseph Nicolas, frère du précédent, 154n  
 De Luc (Deluc), Jean André, **99**, 185, 189, 198+n, 199, 200, 249, 270, 271, 273  
 Demeste, Jean, 299  
 Démosthène, 308  
 Deparcieux, Antoine, **102**  
 Depeyron : voir *Peyron*  
 Dentatus, Manius Curius, 308  
 Désidéri, P. Hypolite, **256**  
 Deslon, Charles, **140**  
 Descartes, 183, 333  
 Desmarests, Nicolas, 45  
 Désormeaux, 227

Dicoma, roi des Daces, 184  
 Dietrich, Philippe Frédéric, baron de, 109n, **133**, 224n  
 Dobson, 57  
 Dollond, John, 295+n  
 Domachnev, Sergueï Guérassimovitch, 295n  
 Dow, Alexander, **300**  
 Dreux, P. F., 109n  
 Duboueix, **67**  
 Dubreul, Gabriel, 134  
 Du Carla, Marc Bonifas dit, 64, 65  
 Du Fay, Charles François de Cisternay, **224**  
 Duhalde, P. Jean-Baptiste, **58**  
 Duhamel du Monceau, Henri Louis, 59, **120**, 138n, 227, 240, 299  
 Durand, 159

---

**E**

Enville, Marie-Louise Nicole Élisabeth de La Rochefoucauld duchesse d', 234, 239  
 Épinay, Louise Florence Pétronille La Live d', 136n  
 Euler, Christophe, **145**  
 Euler, Johann Albrecht, 295n  
 Euler, Leonhard, 145n, **183**, 332  
 Euripiade, 305  
 Eusèbe, **230**

---

**F**

Fabius Maximus, 309  
 Fabri, 228  
 Fagel, greffier, 130  
 Fatio de Duillers, Nicolas, **189**, 213, 259  
 Faujas de Saint-Fond, Barthélémy, 282n, **87**, 72+n, 102, 103

Fay, de, **54**  
 Fénelon, François de Salignac de La Mothe, 210  
 Ferber, Jean Jacques, 67n, **109**, 110, 111, 112, 149  
 Ferriol, 269  
 Firishtak, Muhammed, 300n  
 Flins des Oliviers : voir *Carbon*  
 Flore, Joseph, 114  
 Florus, Publius Annaeus, **184**  
 Fontaine, chanoine, 189  
 Fontaine, de, 178  
 Fontana, Felice, **293**  
 Fontenelle, Bernard Le Bovier de, 234  
 Forster, Johann Reinhold, **229**, 231, 233, 295  
 Fothergill, John, **57**  
 Fougeroux de Bondaroy, Auguste Denis, **45**  
 Fourcroy, Antoine François de, 116n, **207**, 226, 285n  
 Franklin, Benjamin, 57n, **68**, 69, 78, 131n  
 Frode, Arc, 232+n  
 Fugère, Alexandre Conrad, 274n  
 Fust, Johann, **191**

---

**G**

Gautier, 200n  
 Gérard, Philippe Louis, **271**  
 Gengis Khan, 154  
 Gibelin, Jacques, **296**  
 Gilibert, Jean-Emmanuel, **53**, 196  
 Gilliès, John, 255+n  
 Giraud-Soulavie, Jean-Louis, **93**, 109n, 185+n, 106, 107  
 Gmelin, Johann Georg, 153n, 155n, 232+n, 233  
 Gobet, Nicolas, 82n  
 Goguet, Antoine Yves, **274**  
 Goussier, Louis Jacques, 190n

Grace, Thomas François de, 230n  
 Grassi, P. Ildebrand, 256n  
 Grégoire XIII, 137  
 Grignon, Pierre Clément, 109n, **133**, 134  
 Grotius, Hugo, **274**  
 Guettard, Jean Étienne, 54n, 59n, 109n, 240  
 Guignes, Joseph de, **117**  
 Gutenberg, Johannes, 191n  
 Guthrie, Mathew, **74**, 80  
 Guyton de Morveau, Louis Bernard, 116n, 207+n  
 Guyot, 59

---

**H**

Hales, Stephen, **284**  
 Haller, Albrecht von, **197**, 214+n, 215n, 217, 239  
 Hamilton, William, 109, 110, 190+n, 192, 193, 194, 195, 196  
 Hancarville, Pierre François Hugues dit d', 190n  
 Hannibal, 211, 212, 309  
 Harrsch, Ferdinand Ludwig, **159**, 164  
 Hassenfratz, Jean Henri, 116n  
 Hell, P. Maximilien, **162**  
 Helvétius, Anne Catherine de Ligniville d'Aubricourt, épouse, 213n  
 Henri IV, 304, 307  
 Henriquez, Jean, 225n  
 Héraclius II, roi de Géorgie, **142**, 166n  
 Herbert, Joseph de, 299  
 Hercule, 178  
 Herman, 149, 150  
 Hérodote, **117**, 150, 178  
 Héron d'Alexandrie, 161n  
 Hésiode, 143, **274**, 275  
 Heyne, Christian Gottlob, **250**



Higgins, docteur, 232  
 Hippocrate, 53, 61  
 Hoffmann, Jean-Maurice, **131**  
 Holbach, Paul Henri d', 241n  
 Homère, 225+n  
 Horace, 184+n  
 Hume, David, 234

**I**

Ingenhousz, Jan, **108**, 299+n  
 Innocent XI, 193n  
 Irwin, Eyles, **245**

**J**

Jaquet-Droz, Henri Louis, **250**, 251, 260, 263  
 James, capitaine, 230  
 Jeurat, Edme Sébastien, **107**  
 Jérôme l'Égyptien, 276  
 Julien, empereur romain, 52  
 Jurine, Louis, **201**, 202

**K**

Keralio, Louis Félix  
 Guinement de, **70**, 232n  
 Kerguelen, Yves Joseph, 118n, 122n  
 Kieri, Paul, 53  
 Kirwan, Richard, **118**, 245  
 Kleist, Edward Georg von, 68n  
 Krantz, Albert, 231  
 Krenitsyne, Piotr Kouzmitch, **155**  
 Kurzbaeck, J. N. de, 299

**L**

La Bléterie, Jean Philippe  
 René de, 52  
 La Colinière : voir *Charette*  
 Lafaye, de, 299  
 Lafolie, M<sup>me</sup> de, 298  
 Lalande, Joseph Jérôme de, **50**, 84, 85, 93, 107n, 300

Lamanon, Robert de Paul de, **111**, 133  
 Lambert, Philippe Charles, **128**  
 Lambert, Jean Henri, **246**, 259  
 Lancisi, Jacques, **193**  
 Landriani, Marsilio, **245**  
 Lange, Lorenz, **155**  
 Langhans, George, 197  
 Langhans, Marie Madeleine, 196, 197+n  
 La Pérouse, Jean François de Galaup de, 111n  
 Laplace, Pierre Simon de, **245**, 246  
 Lapostolle, Ferdinand Léonce Alexandre, **132**  
 Larcher, 227  
 La Rocque, André Louis de, 224n  
 Lassone, Joseph Marie de, **299**  
 La Tour d'Auvergne, Théophile Malo Corret de, **200**  
 Launoy, **140**  
 Lavater, Johann Kaspar, **254**, 255  
 Lauverjat, Théodore Étienne, **64**  
 Lavoisier, Antoine Laurent de, **45**, 59n, 60+n, 80n, 116+n, 241n, 242n, 245+n, 246, 285+n, 289, 300  
 Le Brun, Charles, 192+n  
 Le Clerc, Nicolas Gabriel, **211**  
 Ledru, Nicolas Philippe, dit Comus, **69**  
 Lefevre de Gineau, 226  
 Lefebvre de Villebrune, Jean-Baptiste, 109n  
 Le Gentil, Guillaume  
 Hyacinthe Joseph Jean-Baptiste de la Galaisière, **113**, 116+n  
 Legrand d'Aussy, Pierre Jean-Baptiste, 82n

Leibniz, Gottfried Wilhelm von, 189n, 235n  
 Lelarge de Lignac, Joseph Adrien, **276**  
 Lenoir, 227  
 Lentulus, général romain, 184+n  
 Léonidas, 305  
 Léontiev, Alexei Léontiévitch, **154**  
 Lépine, 227  
 Lépine, Guillaume Joseph de, **270**  
 Le Roy, Jean-Baptiste, **116**  
 Lesage, Georges Louis, 189, 190, 191, 200, 222, 250  
 Le Semelier, de, 301  
 Leucon I<sup>er</sup>, **178**  
 Levachov, Mikhaïl Dmitriévitch, **155**  
 Levesque, Pierre Charles, 154n  
 Levesque de Pouilly, Louis, Jean, **271**  
 Lexell, Anders Johan, 281, **295**  
 Litsov, 154  
 Linné, Karl von, **90**, 109n, 300  
 Lomonossov, Mikhaïl Vassiliévitch, **229**  
 Lorry, Anne Charles, **134**  
 Louis XIII, 304  
 Louis XIV, 192n, 239n  
 Louis XVI, 147n  
 Lubin, 193  
 Lucien de Samosate, **196**  
 Lyartis, 166

**M**

Maclot, Jean-Charles, **227**  
 Macquart, Louis Charles Henri, **108**  
 Macquer, Pierre Joseph, **60**, 131n, 285  
 Magellan, Fernand de, 245  
 Mahomet II, 175

Mairan, Jean-Jacques Dortous de, **240**, 290+n, 301, 332  
 Malesherbes, Chrétien Guillaume des Lamoignon de, 234, 240  
 Maligny, de, 202  
 Mallet, Paul-Henri, 153n  
 Malouin, Paul Jacques, 290  
 Manius Curius Dentatus : voir *Dentatus*  
 Mann, Théodore Augustin, abbé, **60**  
 Marat, Jean-Paul, **283**  
 Marcellinus Comes, **230**  
 Marsden, William, **129**  
 Mareschallus, Nicolas, 213  
 Margraff, 295  
 Maret, Hugues, **73**  
 Mariotte, Edme, **302**  
 Marivetz, Étienne Clément de, **190**  
 Markar, 255  
 Markov, cosaque, 137  
 Masched, 194  
 Mathiis, chirurgien, **136**  
 Mauduit, Antoine René, **115**  
 Maupertuis, Pierre Louis  
 Moreau de, **241**, 276, 277n, 291n  
 Maurice, 240  
 Mentelle, Edme, **147**  
 Mercator, Marius, **270**  
 Mercier, 189+n, 191  
 Mesmer, Franz Anton, 134, **140**, 162n  
 Messerschmidt, Daniel Gottlieb, **155**  
 Mesny, Bartolommeo, **194**  
 Meusnier de La Place, Jean-Baptiste, 116n  
 Meyer, Johann Friedrich, **109**, 285  
 Micheli, 259  
 Mignard, Pierre, 192n

Mignerou, 51  
 Millin de Grandmaison, Aubin Louis, 223n  
 Mirabeau, Honoré Gabriel Riqueti de, 213n  
 Mirian, fils d'Héraclius, 142  
 Mithridate, 178, 230  
 Mongez le jeune, Jean André, 67n, 112  
 Monnet, Antoine Grimoald, **59**, 109n  
 Montesquieu, Charles Louis de Secondat de, 233, 234+n, 315, 318  
 Montgolfier, Joseph Michel et Jacques Étienne, 100+n, 106n, 117n  
 Montvert, Pierre Esprit Sambuc de, **224**  
 Morozzo, Charles Louis, **207**  
 Mourelle de la Rúa, Francisco Antonio, **156**  
 Moza Sultan, 143, 146  
 Müller, Gerhard Friedrich, **153**, 154n, 305  
 Musschenbroek, Pieter van, 68n, **224**

**N**

Nabuchodonosor, 256  
 Nahl, Jean, 196  
 Nâdir-Chah : voir *Thamas Kouli-Khan*  
 Nairne, Edward, **87**, 232  
 Naville, de, 250  
 Necker, Jacques, **190**  
 Necker, Louis, dit de Germany, **191**, 213n, 318n  
 Necker, M<sup>me</sup> : voir *Curchod*  
 Needham, John Tuberville, **273**  
 Newton, Isaac, 189+n, 191, 224n, 235n, 241n, 262, 315n, 329  
 Nicéphore, 230  
 Nicolas de Damas, **276**

Nihell, 227  
 Nollet, Jean-Antoine, **64**, 68n

---

**O**

Orléans, Philippe, duc d', 234  
 Orlov, Grigori Grigorovitch, **138**  
 Ovide, 274

---

**P**

Paccard, Jacques Gabriel, **45**, 139n, 225n  
 Pagès, Pierre Marie François, **118**, 122+n, 123, 124  
 Palissy, Bernard, 82  
 Pallas, Peter Simon, **48**, 137+n, 149, 154, 155+n, 166+n, 185+n  
 Panzi : voir *Banji*  
 Papin, Denis, 67  
 Paris, Matthew, **231**  
 Parmentier, Antoine Auguste, **82**, 138n  
 Pascal, Blaise, 262  
 Passerat, 276n  
 Patrin, Eugène Melchior Louis, **48**, 135, 137  
 Paul, grand-duc puis empereur Paul I<sup>er</sup>, 70n, 148n  
 Pausanias, **117**, 196  
 Pédarite, 305  
 Pelopidas, 304  
 Pennaret, 58  
 Penthèvre, Louis Jean Marie de Bourbon, duc de, **239**  
 Perard, 226  
 Périca, Assier, **63**  
 Peronnet, Jean Rodolphe, **111**  
 Perrot d'Ablancourt, 255n  
 Perthuis de Laillevault, Léon, 225n  
 Petitot, Jean, **192**  
 Peyron, Jean-François, **53**, 63  
 Philippe, roi de Macédoine, 306, 308

Phipps, Constantin John, **295**  
 Phridim, 304  
 Pictet, Marc Auguste, **242**,  
 243, 246, 248, 249, 260  
 Pierre I<sup>er</sup>, 147, 150n, 155n,  
 164n, 204n, 230  
 Pierre III, 138n, 204n  
 Pilâtre de Rozier, Jean  
 François, **63**, 102, 117+n  
 Pingré, Alexandre Guy, **116**  
 Pisistrate, 117  
 Planer, Johann Jacob, **70**  
 Pline, 81, 82, 117, 196n  
 Plott, John, **253**  
 Pluche, Antoine, **277**  
 Plutarque, 72, 89n, 99n, 157+n,  
 305  
 Portal, Antoine, **221**  
 Pouilly : voir *Levesque de  
 Pouilly*  
 Praetorius, Matthaëus, **130**  
 Priestley, Joseph, 59n, **80**,  
 87+n, 166n, 284, 296+n  
 Privé Gougis, 54  
 Prozet, 225n, **241**  
 Pufendorff, Samuel von, **230**  
 Pyrrhus, 98, 308  
 Pythagore, 159

**Q**

Quinquet, Antoine, **106**, 107  
 Quintus Curtius Rufus  
 (Quinte-Curce), **255**

**R**

Raleigh, Walter, **275**  
 Ramsden, Jesse, **295**  
 Rasp, Rudolf Erich, **166**  
 Raulin, Joseph, **227**  
 Réaumur, René Antoine  
 Ferchault de, **148**, 185n, 240,  
 241  
 Regley, abbé, 273n  
 Reinegg, Jacob, **166**, 170n

Renier, marchand, 134  
 Rennell, Jacques, 225n  
 Reynier, Jean-Louis Antoine,  
**222**  
 Ribaucourt, Pierre de, **224**  
 Richard, Jérôme, **284**  
 Robert, Anne-Jean et Marie-  
 Noël, **100**  
 Robertson, William, **277**  
 Roland, Adrien, 276  
 Romé de Lisle, Jean-Baptiste  
 Louis, **207**, 301  
 Ronsard, Pierre de, 80n  
 Rossignol, Jean Joseph, 290n  
 Rossokhine, Ivan  
 Illarionovitch, **154**  
 Rouland, **227**  
 Rousseau, Jean-Jacques, 137,  
 161n, 189+n, 208, 209, 210  
 Roy, général anglais, 260  
 Rozier, Jean-Baptiste François,  
 112n, 185, 225+n

**S**

Sage, Balthazar, 60, 79, 94n,  
 112, 207, 227, 285  
 Saïkov, 156  
 Saint-Morien, 227  
 Saive, de, 81  
 Saladin, 318n  
 Salmorenc, 137  
 Salomon, roi d'Iméréthie,  
**145**, 146, 277n  
 Samuel, métropole de Kiev,  
**203**  
 Sanadon, P. Noël Étienne, **184**  
 Sarcey de Sutières, André, 228  
 Sarrasin, pasteur, 202, 205  
 Saussure, Horace Benedict  
 de, 45n, 99n, 111, **139**, 185+n,  
 186n, 197, 198, 200, 205, 206n,  
 207, 208, 225, 242n, 246, 249,  
 251, 265, 270  
 Scaliger, Joseph Juste, **230**

Scheele, Carl Wilhelm, 80n,  
**166**  
 Schérer Jean Benoît, 277n  
 Schutz, Gaspard, **231**  
 Scote, Jean, 58  
 Senebier, Jean, 182n, 185n,  
**191**, 206n  
 Servet, Michel, **192**  
 Sestini, Domenico, **78**  
 Sévin, 276  
 Simonde, 191  
 Sion : voir *Burchard du Mont-  
 Sion*  
 Sivry, de, 298  
 Smith, Adam, **223**  
 Socrate, 305, 306  
 Soemund-Sigfusson, **232**  
 Soloviev, 155  
 Sonnérat, Pierre, **89**, 91, 92,  
 112, 113, 252  
 Soufflot, 63  
 Spallanzani, Lazzaro, **185**,  
 191n, 273n  
 Spon, Jacob, **200**, 228  
 Springe, 185  
 Stahl, Georg Ernst, 116n,  
 213n, **241**  
 Steller, Georg Wilhelm, **155**,  
 277  
 Stoll, Maximilien, **299**  
 Strabon, 53, 78, 82, **177**, 229,  
 256  
 Strelov, 231  
 Stroganov, Alexandre, 109,  
 148, 157, 202  
 Stroganov, Pavel, 151, 193n,  
 202, 203, 205  
 Sue, Jean Joseph, **228**  
 Suétone, 184+n  
 Sully, Maximilien de Béthune,  
 duc de, 304  
 Swediaur, François Xavier, **87**  
 Swinburne, Henry, **129**  
 Sylla, 176

**T**

Tabouet, abbé, **107**  
 Tacite, 77  
 Tamara, Vassili Stepanovitch, 143, **145**, 213  
 Teissier, abbé, 226n  
 Thamas Kouli-Khan, **146**  
 Themistocle, 69, 89n, 305  
 Theophane, 230  
 Thillaye, Jean-Baptiste Jacques, **227**  
 Thouvenel, Pierre, **131**, 134  
 Thucydide, **117**  
 Tieffenthaler, Joseph, 225n  
 Tingry, Pierre François, **206**, 207, 208, 212  
 Tissot, Samuel Auguste, 214n  
 Toaldo, Giuseppe, **84**  
 Torricelli, Evangelista, **148**  
 Tortain, 191  
 Tourtchaninov, Vassili Ivanovitch, 181  
 Trébra, Friedrich Wilhelm Heinrich von, **224**  
 Trembley, Abraham, 184n, 250, 251  
 Trembley Colladon, 184  
 Trembley, Jean, 251  
 Trenttal, 159  
 Tronchin, Théodore, 208, 209  
 Troussier, chapelier, 132  
 Turgot, Anne Robert Jacques de, 213n, 234n  
 Turquet de Mayenne, Théodore, 192n

**V**

Vaissète, Joseph, **174**  
 Valentinien, 192  
 Van Doeveren, Walther, **131**  
 Van Helmont, Jean-Baptiste, **285**  
 Vaugelas, 255n  
 Velay, de, 189

Veltheim, August Ferdinand von, **224**

Verdun de la Crenne, Jean-René Antoine, 116n  
 Vernet, Jacob, **193**, 202, 204n, 208, 209, 210, 228, 229, 233, 234, 270  
 Vernet, Dorothée, 107n  
 Vernet, Madeleine, 202n  
 Vernet, Pierre, 213n  
 Vespasien, 80  
 Vial du Clairbois, Honoré Sébastien, **223**  
 Viltie, 229  
 Virgile, 288  
 Volta, Alessandro, 68n, **205**  
 Voltaire, François Marie Arouet, 81n, 137, 208, 209, 210, 251, 273, 274  
 Vuman, professeur, 231

**W**

Wallerius, Johan Gottschalk, **206**  
 Watson, William, 68n, 223  
 Watt, James, **245**  
 Whytt, Robert, 215  
 Wilcke, Johann Karl, **61**, 232, 245  
 Wilson, Alexander, **79**  
 Wurtemberg, prince de, 205

**X**

Xantippe, femme de Socrate, 306  
 Xerxès, 305

**Y**

Yakovlev, 155

**Z**

Zeiher, Ernst, **148**  
 Zimmermann, August Wilhelm Eberhard von, **243**  
 Zonaras, Jean, **230**, 256

# TABLE DES ILLUSTRATIONS

– Manuscrit de Gilbert Romme, feuillet 64	39
– Portrait de Peter Simon Pallas par A. Tardier	49
– Faujas de Saint-Fond, Expérience du 27 août 1783	101
– Faujas de Saint-Fond, Expérience du 12 septembre 1783	104
– Faujas de Saint-Fond, « Expérience faite à Versailles, en présence de leurs Majestés et de la Famille Royale, par Mr Montgolfier, le 19 Sept. 1783 »	105
– Faujas de Saint-Fond, « Machine aérostatique de 70 pieds de hauteur sur 46 de diamètre, qui s'est élevée à Paris, avec deux hommes à la hauteur de 322 pieds le 19 Oct. 1783 »	119
– Portrait de Charles Bonnet	187
– « La Perte du Rhône à Bellegarde », dessin de Th. Weber d'après une photographie de M. Garcin	267

# TABLE DES MATIÈRES

– Introduction	11
– Notes scientifiques et anecdotes (1782-1788)	41
– Annexes	279
Annexe 1	283
Annexe 2	304
Annexe 3	310
– Sources et Bibliographie	339
– Liste des ouvrages lus ou évoqués par Romme	351
– Index des noms de personnes	395
– Table des illustrations	405
– Table des matières	407



# C

*e volume s'inscrit en parallèle à la Correspondance de Gilbert Romme, dont la publication a commencé, dans la même collection, en 2006, pour la période 1774-1779 (2 tomes). Après six ans de vie parisienne studieuse, devenu gouverneur du jeune Paul Stroganov, enfant d'une riche et puissante famille de l'aristocratie russe, Romme séjourne à Saint-Pétersbourg, de novembre 1779 à juin 1786. Une brève visite en Auvergne n'est ensuite qu'un bref entracte avant un nouveau départ, cette fois pour Genève où il passe deux ans avec son élève. Les lettres écrites ou reçues durant ces neuf années à l'étranger seront la matière des volumes 2 et 3 de la Correspondance. Sous le titre de Notes scientifiques et anecdotes on donne ici une sorte de journal scientifique et moral, entièrement inédit, qui témoigne du cheminement intellectuel de Romme en Russie et en Suisse. Parmi quelques compléments, une liste des ouvrages mentionnés, qu'il les ait lus ou simplement évoqués, atteste l'étendue de ses lectures et l'ouverture de sa curiosité.*



Presses Universitaires Blaise-Pascal

*Collection Histoires croisées*

Anne-Marie Bourdin, Jean Ehrard et Hélène Rol-Tanguy  
appartiennent à l'équipe Gilbert Romme de l'Université Blaise-Pascal (Clermont II).

Les travaux de ce groupe, qui réunit des spécialistes d'histoire,  
de littérature française et d'études slaves,  
s'inscrivent dans les programmes du Centre d'Histoire "Espaces et Cultures".

Cet ouvrage a été publié  
avec le soutien financier  
du Centre de recherches sur les Littératures  
et la Sociopoétique (Université Blaise-Pascal)  
et du Conseil régional d'Auvergne.



9 782845 164284  
ISBN 978-2-84516-428-4/PRIX 30 €